



# LE LIVRE OcéAN ABD EL-KADER ET LE CORAN

AVEC DENIS GRIL  
ET IDRIS DE VOS





# Convivance

*Pour un mieux-vivre ensemble*

Les amis de Mar Mekk



Institut İmtyaz

بَدَسِيكَيْبِكُمْ اَللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
صِبْغَةَ النَّوْمِ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ مِنْبَغْتًا وَفَخْرًا  
لَمْرَعِبَةٍ وَفَخْلَصُوا اَمْ يَعْزِلُونَ اَنْ يَجْرِبَهُمْ  
وَاَنْ يَمْجِئَهُمْ وَيَسْمَعُوا وَيَعْفُوْا وَلَا تُسَبِّحُ مَا كَانُوا  
يَكْفُرُوْنَ اَلَا وَنَحْنُ اَعْلَمُ اَمَّ اللّٰهِ وَمَا  
اَلْظُلْمُ مِمَّنْ كَثُرَ تَشَهُؤَةً عِنْدَهُ مِنَ اللّٰهِ وَمَا  
اَللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا  
مَا كَسَبَتْ وَاَكْبَرُ مَا كَسَبْتُمْ وَاَنْتُمْ لَسْتُمْ  
عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُوْنَ

صَدَقَ وَاللّٰهُ الْعَظِيمُ كَتَبَهُ لِنَفْسِهِ الْبَغِيضِ عَبْدُهُ  
الْفَاءِ بِيْزْمِيِّ الدِّينِ بِنِ مِصْبَعِي الْحَسَنِ تَجَاوَزَ اللّٰهُ عَنْهُ  
بِفَرِيهِ الْفَيْطَنَةِ مِنْ فَرِي اِيَالَةِ وَهْرَانَ فِي عَاشِرِ صَفَرِ  
عَامِ 1236 اَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ وَسِتِّ وَثَلَاثِينَ

Extrait du Coran calligraphiée par  
Abd el-Kader à l'âge de 14 ans

1236H, 1820-21



« Abd el-Kader méditant »

Hocine Ziani, 2008  
huile sur toile, 158 x 125 cm,  
Musée d'Alger.